



MLINE

Un concept... infinite soluzioni
One concept... endless solutions
Un concept... des solutions infinies



SIRENA



96 Benvenuti nel mondo **MLINE**
Welcome to the **MLINE** world
Bienvenue dans le monde **MLINE**

96 Tecnologia multicanale
Multichannel technology
Technologie multicanal

98 Un concept... infinite soluzioni
One concept... endless solutions
Un concept... des solutions infinies

100 Basi a scelta in quattro colori
Four base color options
Quatre couleurs de base

102 Gamma S
S range
Gamme S

104 FLR S
105 SLR S
106 SIR-E S
107 SIR-E MAX
108 SIR-E LED S
109 SIR-E LED MAX
110 XLF S
111 XLF RGB
112 XLF RGA



114 Gamma FA
FA range
Gamme FA

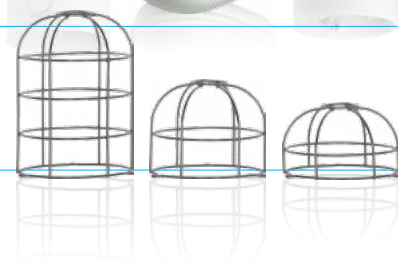
116 SIR-E FA
117 SIR-E LED FA
118 SLR FA
119 XLF FA



120 Basi
Bases
Bases



122 Accessori
Accessories
Accessoires



123 Certificazioni
Certifications
Certifications

BENVENUTI NEL MONDO **MLINE**

MLINE nasce da un nuovo ed esclusivo concetto modulare sviluppato da Sirena che porta i dispositivi di segnalazione ad un livello del tutto nuovo, permettendo agli utenti di avere un prodotto "creato su misura" per ogni tipo di applicazione.

Le altissime prestazioni ottiche dei dispositivi luminosi, legate all'elevato output delle componenti acustiche collocano **MLINE** al top della gamma, rendendola adatta alle soluzioni applicative più complesse.

Dopo una serie di rigorosi test, **MLINE** ha ottenuto l'indice di protezione IP66/65, un traguardo notevole, specialmente per i dispositivi acustici, che rende questa linea ideale anche per applicazioni esterne. Inoltre, **MLINE** è certificata UL con environmental rating 3R per i dispositivi acustici e 4X per i dispositivi luminosi.

MLINE è stata realizzata con un esclusivo sistema modulare che permette ad ognuna delle nove **cupole** di essere montata su ciascuna delle sei **basi**, riducendo drasticamente il numero dei componenti e lo stock, consentendo ai professionisti del settore di essere più reattivi alle mutevoli esigenze di mercato.

La tecnologia LED permette una migliore resistenza alle vibrazioni, una vita maggiore del prodotto oltre che un basso consumo, fornendo zero manutenzione e riducendo drasticamente i costi operativi.


Inoltre, l'innovativo design dei prodotti **MLINE** fa sì che possano avere un ruolo chiave nelle applicazioni commerciali e civili, oltre che nelle più tradizionali applicazioni industriali.


TECNOLOGIA MULTICANALE MULTICHANNEL TECHNOLOGY TECHNOLOGIE MULTICANAL



CUPOLE / DOMES / DÔMES


Novi dispositivi multifunzione basati su tecnologia multicanale che consente l'attivazione di ogni funzione del dispositivo tramite contatti elettrici indipendenti, creando livelli di allarme multipli con un solo dispositivo.


 A range of nine multifunctional domes based on an innovative multichannel technology allowing each function of the device to be controlled via independent electrical contact, creating different levels of alarm with one single device.

 Neuf dispositifs multifonctionnels basés sur une technologie multicanal qui permet de gérer chaque fonction du dispositif par connexions électriques indépendantes, créant différents niveaux d'alarme avec un seul produit.

BASI / BASES / BASES

Sei forme disponibili con tre tipologie di voltaggio (12/24V ACDC, 40/80V ACDC, 120/240V AC) e quattro colori a scelta, offrendo agli utenti un totale di 86 diverse opzioni: la soluzione perfetta per ogni tipo di applicazione.

 Six different base shapes with three ranges of voltages (12/24V ACDC, 40/80V ACDC, 120/240V AC) and four color choices, offering a total of 86 different options: a perfect fit for each application.

 Six versions disponibles avec trois tensions différentes (12/24V ACDC, 40/80V ACDC, 120/240V AC) et quatre couleurs, donnant aux utilisateurs un total de 86 options différentes : une solution parfaite pour tous types d'application.



WELCOME TO THE **MLINE** WORLD

MLINE is a new and unique modular concept developed to take signaling devices to a whole new level, delivering users with a customized product tailored for each specific application.

The high optical performance of the beacons, together with the strong sound output of the sounders make **MLINE** a high-end range destined to the most demanding applications.

After a series of rigorous tests, **MLINE** has been granted IP66/65 status, a very high rating, especially for sounders, making this product ideal also for outdoor applications. Furthermore **MLINE** is UL approved with environmental ratings of 3R for sounders and 4X for beacons.

MLINE has been engineered with an exclusive modular concept allowing each of the nine **domes** to be mounted on any of the six **bases**, drastically reducing the number of parts stocked, granting Professionals with a more reactive response to the market needs.

The all-round LED technology allows a better resistance to vibrations, longer life product and lower consumption, delivering a virtually zero maintenance range and drastically reducing operating costs.

The innovative design, together with four base color options, make **MLINE** a key player also in Commercial and Civil applications besides more traditional Industrial applications.



BIENVENUE DANS LE **MLINE** MONDE

MLINE est née d'un concept modulaire nouveau et exclusif développé par Sirena qui élève les dispositifs de signalisation à un niveau tout à fait nouveau, permettant aux utilisateurs d'avoir un produit "créé sur mesure" pour tous types d'applications.

Les très hautes prestations optiques des dispositifs lumineux, associé à un niveau acoustique élevé des sirènes, placent **MLINE** au top de la gamme, adaptée aux solutions applicatives les plus complexes.

Après une série de tests rigoureux, la gamme **MLINE** a obtenu l'indice IP 66/65, un indice de protection élevé, surtout pour les dispositifs acoustiques, qui la rend adaptée aussi pour un usage à l'extérieur.

MLINE a obtenu la certification UL, degré de protection 3R, pour les dispositifs acoustiques, et 4X pour les dispositifs lumineux.


MLINE a été réalisée en employant un système modulaire exclusif qui permet à chacun des neuf **dômes** d'être monté sur chacune des six **bases**, permettant de réduire le stock de produits et de composants et ainsi être plus réactif face au marché toujours changeant.


La technologie LED permet une grande résistance aux vibrations, augmente la durée de vie du produit, en offrant un entretien quasi-nul et la réduction des coûts de fonctionnement.

De plus, le design innovateur des produits **MLINE** permet leurs installations dans n'importe quel type d'utilisation, sans parler des applications industrielles plus traditionnelles.

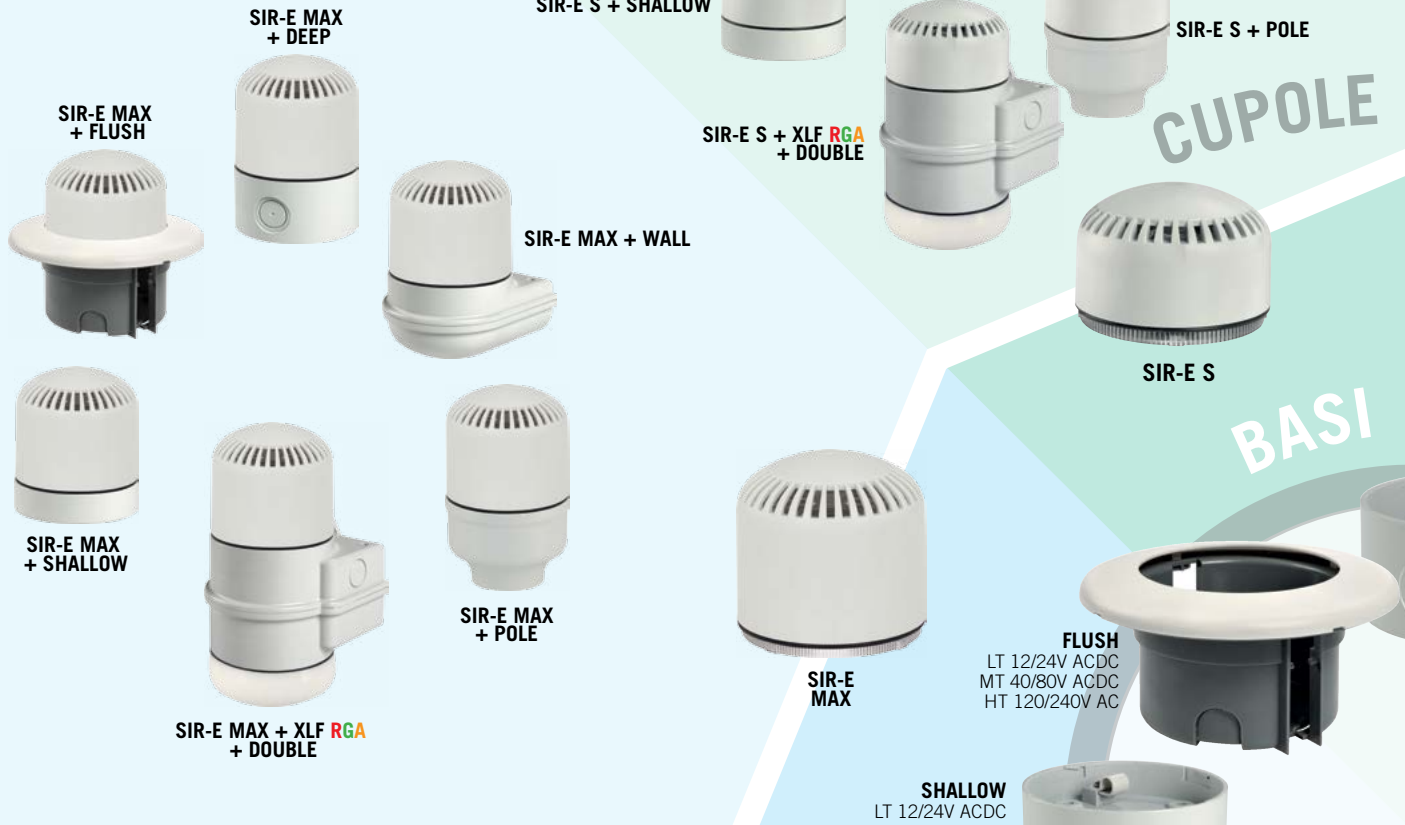


Ciascuna delle cupole **MLINE** può essere abbinata su ciascuna delle basi con un semplice meccanismo a scatto che permette facili e sicure installazioni anche negli ambienti più difficili.

 **MLINE** domes and bases can be matched together with an easy snap-on technology allowing an easy and safe installation procedure also in the most challenging environments.

 Chaque dôme **MLINE** peut être monté sur chacune base par le moyen d'un mécanisme de fixation avec fermoir à cliquet, qui permet une installation facile, même dans les lieux les plus difficiles

UN CONCEPT... ONE CONCEPT... UN CONCEPT...



Le basi sono disponibili in / All bases available in / Les bases sont disponibles en :

aiGRAY	Grigio Chiaro / Light Gray / Gris Clair	RAL 7035
aiBLACK	Nero / Black / Noir	RAL 9005
aiRED	Rosso / Red / Rouge	RAL 3000
aiWHITE	Bianco / White / Blanc	RAL 9003

La grafica mostra gli esempi di combinazione **aiGRAY**.
I prodotti XLF RGA e XLF RGB sono illustrati accesi e spenti.

Chart above showing **aiGRAY** combinations examples.
The products XLF RGA and XLF RGB are shown on and off.

Le graphique montre les exemples de combinaisons **aiGRAY**.
Les produits XLF RGA et XLF RGB sont montrés allumés et éteints.

DOMES

SIR-E LED S + FLUSH

SIR-E LED S + DEEP

SIR-E LED S + WALL

SIR-E LED S + SHALLOW

SIR-E LED S + POLE

SIR-E LED S + SIR-E S + DOUBLE



SIR-E LED S

BASES

DEEP

LT 12/24V ACDC
LT PNP 12/24V DC
MT 40/80V ACDC
HT 120/240V AC



FLR S

WALL

LT 12/24V ACDC
LT PNP 12/24V DC
MT 40/80V ACDC
HT 120/240V AC



POLE

LT 12/24V ACDC
LT PNP 12/24V DC
MT 40/80V ACDC
HT 120/240V AC



SLR S

FLR S + DEEP

FLR S + FLUSH



FLR S + SHALLOW



FLR S + POLE

FLR S + SIR-E S + DOUBLE

SLR S + DEEP



SLR S + FLUSH



SLR S + WALL



SLR S + SHALLOW



SLR S + POLE

SLR S + SIR-E S + DOUBLE

XLF RGA
XLF RGB



XLF RGA + FLUSH

XLF RGB + DEEP

XLF RGA + WALL

XLF RGB + SHALLOW

XLF RGA + SIR-E S + DOUBLE

XLF RGA + POLE



...INFINITE SOLUZIONI
...ENDLESS SOLUTIONS
...DES SOLUTIONS INFINIES

BASI A SCELTA IN QUATTRO COLORI CUSTOMIZZATE PER OGNI APPLICAZIONE

La gamma modulare **MLINE** consente di applicare le cupole multifunzione su qualsiasi base. Le applicazioni dei prodotti **MLINE** sono infinite, la qualità dei prodotti, unita alla tecnologia multifunzionale e modulare, fanno sì che questi dispositivi innovativi possano essere utilizzati in applicazioni che vanno dall'industriale al civile, passando per l'antincendio ed il commerciale.

Sirena, cosciente del fatto che ogni settore di applicazione deve tener conto di regole ed usi ben precisi, ha introdotto quattro gamme di colore per consentire all'utilizzatore finale ed ai professionisti del settore di disporre sempre di un prodotto altamente customizzato per l'applicazione.

I prodotti **MLINE** nascono per adattarsi alle esigenze degli utilizzatori finali, non viceversa...

Benvenuti nel mondo **MLINE**...



aIIGRAY Industriale / Industrial / Industrielle

La gamma **aIIGRAY** nasce per soddisfare le richieste del settore industriale. La sua colorazione Grigio Chiaro (RAL 7035) consente di installare i prodotti **MLINE** rimanendo in sintonia con gli altri componenti dell'impianto, come canaline, scatole di derivazione e quadri elettrici, donando un look professionale all'impianto ed aumentando il valore aggiunto offerto dal professionista.

🇬🇧 The **aIIGRAY** range has been developed to fulfill the Industrial sector requirements. Its light gray color (RAL 7035) allows to install **MLINE** products without interfering with the rest of the installation, remaining in line with the common coloring of connection boxes, enclosures, panels, etc. allowing Professionals to deliver an added value to their job.

🇫🇷 La gamme **aIIGRAY** est née pour satisfaire les demandes du secteur industriel. Sa couleur gris clair (RAL 7035) permet d'installer les produits **MLINE** en restant en harmonie avec les autres composants de l'installation, comme les canaux de câblage, les boîtes de dérivation et les cadres électriques, conférant un look professionnel à l'installation, un aspect destiné à augmenter la valeur ajoutée offerte par le professionnel.



aIIBLACK Industriale / Industrial / Industrielle

La gamma **aIIBLACK** consente di soddisfare le richieste più particolari del settore industriale dove la colorazione nera è prevista. Il Nero (RAL 9005) consente di non turbare l'estetica dell'impianto quando questo è stato impostato con una colorazione nera di partenza. Questa gamma è particolarmente indicata anche per il settore dei Costruttori di Macchine alla ricerca di un dispositivo unico, elegante e funzionale che permetta di garantire il giusto valore ai loro importanti progetti.

🇬🇧 The **aIIBLACK** range allows to satisfy all those requests from the Industrial sector where black color (RAL 9005) is required. This range allows preserving the aesthetic of existing installations where black color is present. **aIIBLACK** is also the ideal choice for Machine Builders looking for a device that is unique, elegant and functional, preserving the added value of their important projects.

🇫🇷 La gamme **aIIBLACK** permet de satisfaire les demandes plus particulières du secteur industriel où sa couleur noire est prévue. Le Noir (RAL 9005) permet de ne pas perturber l'esthétique de l'installation quand une coloration noire a été imposée à celle-ci dès le début. Cette gamme est particulièrement indiquée aussi pour le secteur des Machines-Outils à la recherche d'un dispositif unique, élégant et fonctionnel qui permette de garantir la valeur juste à leurs projets importants.





FOUR BASE COLOR OPTIONS TAILOR-MADE FOR EACH APPLICATION

MLINE modular range allows installing any of the multifunctional domes on any of the modular bases. The number of applications for **MLINE** are endless; the high quality of the products, together with the modular and multifunctional technology allows these devices to be installed in Industrial, Civil, Fire Alarm and Commercial setups.

At Sirena, we understand that each industry follows precise rules and requirements and for this reason we have created four color lines to better allow end users and Professionals to benefit from highly customizable products, to the point that each device can be considered tailor-made for each application.

MLINE devices are engineered to fulfill end-users requirements, not vice versa...

Welcome to the **MLINE** world...



QUATRE COULEURS DE BASE PERSONNALISEES POUR TOUTE APPLICATION

La gamme modulaire **MLINE** permet d'appliquer les modules multifonctionnels sur n'importe quelle base modulaire. Les applications des produits **MLINE** sont infinies ; la qualité des produits, unie à la technologie multifonctionnelle et modulaire, fait que ces dispositifs innovateurs peuvent être utilisés dans des applications du secteur industriel au secteur civil, en passant par l'anti-incendie et le secteur commercial.

Sirena, consciente du fait que chaque secteur d'application doit tenir en compte des règles et usages bien précis, a introduit quatre gammes de couleurs pour permettre à l'utilisateur final et aux professionnels du secteur de disposer à tout moment d'un produit hautement personnalisé pour l'application.

Les produits Sirena sont nés pour s'adapter aux exigences des utilisateurs finaux, pas vice-versa...

Bienvenue dans le monde **MLINE**...



aiIWHITE Civile / Civil / Civile

La gamma **aiIWHITE** è nata per soddisfare le richieste del settore civile e commerciale. Pratica, elegante e multifunzionale, consente di essere installata nel rispetto più totale dell'estetica e della discrezione, garantendo il top delle performance tecniche e mantenendo un look volto a preservare l'importante lavoro svolto dagli studi di progettazione e dagli architetti. In colore Bianco (RAL 9003), questa linea è particolarmente indicata anche per i Costruttori di Macchine che installano il loro prodotto in ambienti civili o commerciali.

The **aiIWHITE** range has been developed to specifically satisfy aesthetic requirements from the Civil and Commercial installations industry. These devices are pragmatic, elegant and multifunctional, allowing a discrete installation whilst increasing aesthetics and preserving the added values created by architects and design teams. Available in white (RAL 9003), this range is also indicated for Machine Builders that see their products destined to civil or commercial environments.

La gamme **aiIWHITE** est née pour satisfaire les demandes du secteur civil et commercial. Pratique, élégante et multifonctionnelle, elle permet d'être installée dans le respect le plus total de l'esthétique et de la discrétion, garantissant le top des performances techniques et ayant un look destiné à préserver le travail important développé durant les études de projection et par les architectes. En couleur blanche (RAL 9003), cette ligne est particulièrement indiquée aussi pour les Machines-Outils installant leur produits en milieu civil ou commercial.



aiIRED Antincendio / Fire Alarm / Anti-incendie

La gamma **aiIRED** nasce per soddisfare le richieste della segnalazione antincendio e di evacuazione dove il colore rosso è un requisito spesso richiesto. In Rosso (RAL 3000), la gamma **aiIRED** si sposa con classe ed eleganza al resto dell'impianto di segnalazione garantendo funzionalità ed estetica.

The **aiIRED** range has been developed to satisfy requirements from the Fire Alarm industry where red color is very often a mandatory requirement. **aiIRED** (RAL 3000) range complements with class and elegance the existing fire alarm installations guaranteeing top functionality and the best aesthetics on the market.

La gamme **aiIRED** est née pour satisfaire toutes les demandes de signalisation anti-incendie et d'évacuation où la couleur rouge est une exigence souvent requise. Le rouge (RAL 3000) de la gamme **aiIRED** harmonise bien avec classe et élégance du reste de l'installation de signalisation, garantissant fonctionnalité et esthétique.



GAMMA S

La gamma S è la gamma di dispositivi **MLINE** di riferimento. Quando abbiamo iniziato la progettazione della gamma S, il nostro principale obiettivo è stato di sviluppare una gamma semplice che possa essere installata in tutti gli scenari possibili.

Abbiamo progettato le cupole **MLINE** in modo che uno stesso dispositivo possa offrire molteplici funzioni, pur lasciando all'utente finale la possibilità di gestire, in qualsiasi momento, ogni funzione in modo indipendente tramite contatto elettrico. Abbiamo sviluppato le basi **MLINE** in modo che possano soddisfare tutti gli scenari possibili senza che venga compromesso il posizionamento del dispositivo.

Abbiamo creato 9 cupole differenti che consentono di coprire tutte le possibili applicazioni per un numero di variazioni fino a 113 opzioni in totale. Allo stesso tempo abbiamo sviluppato sei forme uniche di basi che permettono il montaggio in qualsiasi circostanza con 4 colori e con 3 voltaggi differenti. Contiamo oggi 86 variazioni di basi differenti offrendo un totale sorprendente di quasi 10000 combinazioni.

Abbiamo fatto questo per consentirvi di non dover mai scendere a compromessi con il vostro lavoro; il nostro obiettivo è creare dispositivi di segnalazione personalizzati sulle vostre necessità. Un professionista qualificato merita di avere un partner che comprenda le sue esigenze e si impegni nel prevedere le aspettative e nel superarle, perché crediamo in cose straordinarie, perché crediamo nel valore aggiunto, perché crediamo che insieme possiamo fare la differenza.

La linea **MLINE** nasce per venire incontro alle esigenze dell'utilizzatore e, come per tutte le linee Sirena, la priorità è quella di offrire un prodotto customizzato per l'applicazione finale, piuttosto che un prodotto standard che spesso si inserisce come compromesso all'interno del progetto. Per questa ragione abbiamo sviluppato 2 tipi di lenti create per applicazioni specifiche secondo l'ambiente circostante.

allCOLOR

La lente **allCOLOR** nasce per un utilizzo standard dove la brillantezza del colore del dispositivo luminoso è la priorità. La lente **allCOLOR** sfrutta la tecnologia colore-su-colore, dove il colore specifico della lente della cupola viene sostenuto da una fonte luminosa a LED con la medesima colorazione. Questo processo consente di ottimizzare le frequenze di emissione e di evitare l'effetto filtro della lente stessa. In questo modo si ottengono colori più vivi e brillanti, idonei a garantire quanto stabilito dalla Direttiva Macchine.

🇬🇧 The **allCOLOR** lens has been developed for Standard applications where the brightness of the device is the main priority. The light output of the colored lens is intensified by using a same-color LED source (color-on-color technology). This process allows optimization of the emission frequencies avoiding the filter effect of the lens. The color is, therefore, more vivid than any standard device guaranteeing compliance with Machine Directive specifications.

🇫🇷 La lentille **allCOLOR** a été développée pour les applications standards où la luminosité de la couleur est la principale priorité. L'intensité lumineuse de la lentille colorée est soutenue à l'aide d'une source lumineuse de même couleur (technologie couleur-sur-couleur). Ce procédé permet d'optimiser les fréquences d'émission en évitant l'effet de filtrage de la lentille. La couleur est donc plus vive et conforme aux spécifications de la directive "Machines".

allCLEAR

La lente **allCLEAR** nasce per l'utilizzo in ambienti ad alta luminosità dove la priorità assoluta è quella di fornire all'operatore un'informazione corretta in merito allo status del macchinario. In ambienti con alta luminosità può verificarsi che la luce ambientale si inserisca nella cupola del dispositivo la quale, se dotata di lente colorata, potrà dare l'impressione di essere accesa o per lo meno potrebbe creare confusione: questa condizione è nota come "effetto phantom". La lente **allCLEAR**, dotata di fonte luminosa colorata e di lente di colore neutro, elimina questa possibilità, essendo di colore bianco/neutro quando spenta e del colore designato una volta accesa.

🇬🇧 The **allCLEAR** lens has been developed for use in brighter environments where the main priority is to give a precise signal regarding machine status to the operator. In very bright environments, the ambient light can cause confusion as to the ON/OFF state of the colored device: this condition is known as "phantom effect". The **allCLEAR** lens, together with a colored LED source, eliminates this possibility. When the device is switched OFF the lens is white/neutral and when it is switched ON the lens lights up according to the LED color of the device.

🇫🇷 La lentille **allCLEAR** a été développée pour une utilisation dans les environnements lumineux où la priorité est de donner un signal précis à l'opérateur à propos du fonctionnement de la machine. Dans les environnements très lumineux, la lumière d'ambiance peut causer de la confusion quant à l'état ON/OFF du dispositif coloré : cette condition est connue comme "effet fantôme". La lentille **allCLEAR**, avec source lumineuse colorée élimine cet effet. Lorsque le dôme est éteint la lentille est blanche/neutre et quand il est allumé, la lentille s'allume en fonction de la couleur de la LED à l'intérieur.





S RANGE

The S range is the most complete range of **MLINE** devices. When we began engineering the S range, our main focus was to develop a simple range of devices that could be yet installed in all possible scenarios.

We engineered **MLINE** domes in a way that multiple functions could be delivered by the same device, yet leaving the control completely independent and controllable by the end user at any time. We engineered **MLINE** bases in a way that all installation scenarios could be covered without having to compromise on the positioning of the device.

We have created 9 different domes that allow to cover all possible applications with a number of variations counting up to 113 options in total. At the same time we developed six shapes of bases to allow mounting **MLINE** under any circumstance: by delivering four type of base color and different voltages we count today 86 types of different bases. This gives you almost 10000 combinations.

We have done this to allow you to never have to compromise with your work; our believe is that we create signaling devices for you, tailored to your needs. As a qualified Professional you deserve to have a Partner that understands your needs and strives to overdeliver, because we believe in extraordinary things, we believe in added value, we believe that together we can make the difference.

Sirena's priority is to offer customers with a customized product tailored to the final application rather than offering a standard product that is often a compromise from what is actually needed. **MLINE** has been engineered specifically to meet the end-user requirements: for this reason we have developed 2 types of lenses engineered for specific applications according to the surrounding environment.



GAMME S

La gamme S est la plus complète parmi les dispositifs de la gamme **MLINE**. Quand nous avons commencé à concevoir celle-ci notre objectif était de développer une gamme simple qui peut être installée dans toutes les situations.

Nous avons conçus les dômes **MLINE** de façon à ce qu'ils puissent offrir de multiples fonctions, tout en laissant un contrôle total, indépendant et permanent à son utilisateur final. Nous avons conçus les bases **MLINE** de façon à ce qu'elles puissent s'adapter à toutes les situations.

Nous avons créé 9 différents dômes adaptés à toutes les applications possibles ce qui nous permet de proposer 113 options d'utilisations.

Dans la même optique, nous avons développé 6 formes de bases permettant une installation en toutes circonstances. Les bases existent en 4 couleurs différentes ainsi qu'en différentes tensions, nous pouvons compter 86 types de bases différentes. C'est ainsi que nous en arrivons à un total de presque 10000 combinaisons.

"UN CONCEPT POUR DES SOLUTIONS INFINIES" est notre slogan et il caractérise parfaitement notre produit **MLINE**.

La priorité de Sirena est d'offrir à ses clients des produits adaptés sur-mesure à leur application plutôt qu'un produit standard qui ne correspond pas toujours à ce dont on a besoin.

MLINE a été spécialement étudié pour les demandes des utilisateurs finaux. C'est pourquoi, nous avons conçu ce produit avec deux types de lentille qui permet une parfaite cohérence entre le produit et l'environnement.

allCOLOR



UTILIZZO STANDARD

Lente colorata con fonte luminosa colorata. La stessa colorazione tra fonte luminosa e cupola permette l'ottimizzazione della frequenza di emissione permettendo di raggiungere una brillantezza unica.

STANDARD USE

Colored lens with colored light source. The use of a colored lens with the same-color light source allows optimization of the emission frequency producing a rich intense light output.

UTILISATION STANDARD

Lentille colorée et source lumineuse colorée. L'utilisation d'une lentille colorée de la même couleur que la source lumineuse permet l'optimisation de la fréquence d'émission produisant une luminosité très intense et riche.

allCLEAR



AMBIENTI CON ALTA LUMINOSITÀ

Lente neutra con fonte luminosa colorata. In ambienti con luminosità molto alta è possibile che la luminosità ambientale stessa illumini la cupola spenta creando problemi nella distinzione tra lo stato ON e OFF del dispositivo (effetto phantom). La cupola con colorazione neutra permette una netta distinzione tra lo status ON e OFF del dispositivo.

USE IN VERY BRIGHT ENVIRONMENTS

Clear lens with colored light source. In very bright environments, it is possible that the ambience brightness lights up the device when it is switched OFF creating problems in distinguishing between the ON and OFF state of the device (phantom effect). The clear lens allows clear distinction between the ON and OFF status of the device.

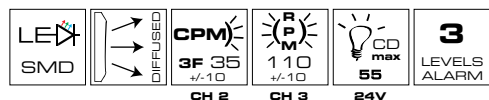
UTILISATION DANS DES ENVIRONNEMENTS TRÈS LUMINEUX

Lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée. Dans les environnements très lumineux, il est possible que la luminosité ambiante éclaire le dispositif quand il est éteint en créant de la difficulté à distinguer l'état entre ON ou OFF du même (effet fantôme). La lentille claire du dispositif permet la bonne distinction entre l'ON ou OFF.

FLR S



Cupole / Domes / Dômes



FLR S					
V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	-	-
mA	510	360	300	110	70

Può essere installato con
 Can be installed with
 Peut être assemblé à

Basi / Bases

	SHALLOW		DEEP		WALL	
	FLUSH	DOUBLE	FLUSH	DOUBLE	POLE	POLE
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓	✓	✓

Vedi sezione BASI a pag. 120
 See BASE Section on page 120
 Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

FLR S	●	●	●	●	○
allCOLOR	90351	90352	90353	90354	90139
allCLEAR	90121	90122	90123	90124	

Dispositivo a LED multifunzione, sviluppato con tecnologia multicanale. FLR S permette di gestire tre diversi effetti luminosi (luce fissa, lampeggiante, rotante) tramite contatti elettrici indipendenti.

Disponibile con lente allCOLOR e allCLEAR.

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

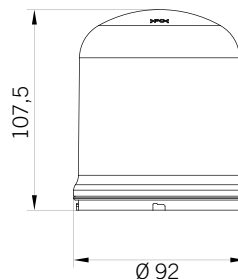
Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X.

Caratteristiche luminose

24x LED Bright, in configurazione 6x4, producono tre effetti luminosi: luce fissa, lampeggiante (triplo flash effetto strobo), rotante (effetto rotante che simula perfettamente le luci rotanti tradizionali pur non avendo componenti mobili, permettendo quindi di accrescere enormemente il ciclo di vita del prodotto).

Disponibile con 2 tipi di lente: allCOLOR (lente colorata con fonte luminosa colorata) e allCLEAR (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 103.

Certificazioni / Certifications



FLR S



Multifunctional LED beacon, developed with a multichannel technology. FLR S allows three separate light effects (steady, rotating, flashing) controllable via independent electric contacts. Available with allCOLOR and allCLEAR lens.

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade.

Optical features

24x Bright LEDs, in a 6x4 configuration, allow three luminous effects: steady light, flashing light (a triple-flash strobe effect), rotating light (a rotating effect perfectly simulating the traditional rotating beacons yet without moving parts, hence enormously enhancing product life time). Available with 2 different lens types, allCOLOR (colored lens with colored light source) and allCLEAR (clear lens with colored light source), see page 103.



Dispositif à LED multifonctionnel, développé avec une technologie multicanale. FLR S permet de gérer trois effets lumineux (lumière fixe, clignotante, tournante) par connexions électriques séparées.

Disponibile avec lentille allCOLOR et allCLEAR.

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X.

Caractéristiques optiques

24x LED Bright, en configuration 6x4, qui produisent trois effets lumineux : lumière fixe, lumière clignotante (triple-flash, effet stroboscopique) effet tournant, qui simule parfaitement les feux tournants traditionnels sans avoir de composants mobiles, permettant ainsi d'augmenter considérablement la durée de vie du produit.

Disponibile avec deux différents types de lentilles : allCOLOR (lentille colorée et source lumineuse colorée) et allCLEAR (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 103.

SLR S



Cupole / Domes / Dômes

PC	50/60 Hz	-30 to +50 C°	IP66	ON	CLASS 2
SELF EXTINGUISHING	LED SMD	DIFFUSED	FPM 1F 110 CH 1	CPM 5F 72 CH 2	FPM RANDOM CH 3
400 max 24V	3 LEVELS ALARM				

SLR S

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-
V AC			120 ÷ 240	
mA	450	700	800	250
			150	60

Può essere installato con
 Can be installed with
 Peut être assemblé à

Basi / Bases

	SHALLOW		DEEP		WALL	
	FLUSH	DOUBLE	FLUSH	DOUBLE	POLE	POLE
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓	✓	✓

Vedi sezione BASI a pag. 120
 See BASE Section on page 120
 Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SLR S					
allCOLOR	90851	90852	90853	90854	90856
allCLEAR	90861	90862	90863	90864	

Dispositivo a LED multifunzione, sviluppato con tecnologia multicanale. SLR S permette di gestire tre diversi effetti luminosi (luce lampeggiante, strobo, random) tramite contatti elettrici indipendenti. SLR S è paragonabile ad una luce con lampada allo Xenon da 6J. Disponibile con lenti allCOLOR e allCLEAR.

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X.

Caratteristiche luminose

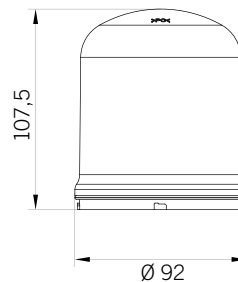
2x LED SuperBright, con lenti di Fresnel interna, producono tre effetti luminosi: luce lampeggiante (flash singolo 1F), effetto stroboscopico 5F, luce random (effetto unico nel suo genere con lampeggio casuale che consente di aumentare la capacità del dispositivo di attirare l'attenzione).

Disponibile con 2 tipi di lenti: allCOLOR (lente colorata con fonte luminosa colorata) e allCLEAR (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 103.

Certificazioni / Certifications



*Certificazione con utilizzo del collare di sicurezza fornito
 *Certification with the supplied safety collar
 *Certification avec le collier de sécurité fourni



SLR S



Multifunctional LED beacon, developed with a multichannel technology. SLR S allows three separate light effects (flashing, strobe, random) controllable via independent electric contacts. Compared to a traditional flashing beacon with a 6 Joules Xenon discharge tube. Available with allCOLOR and allCLEAR lens.

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade.

Optical features

2x SuperBright LEDs, with inner Fresnel lens, allow three luminous effects: flashing light (single flash 1F), 5F strobe effect, random light (a unique random effect consisting in an uneven flashing pattern, augmenting the ability of catching attention). Available with 2 different lens types, allCOLOR (colored lens with colored light source) and allCLEAR (clear lens with colored light source), see page 103.



Dispositif à LED multifonctionnel, développé avec une technologie multicanale. SLR S permet de gérer trois effets lumineux (lumière clignotante, effet stroboscopique, effet random) par connexions électriques séparées. SLR S est comparable à un feu avec tube à décharge au xénon 6J. Disponible avec lentille allCOLOR et allCLEAR.

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X.

Caractéristiques optiques

2x LED SuperBright avec lentille de Fresnel à l'intérieur, produisent trois effets lumineux: lumière clignotante (simple éclat 1F), effet stroboscopique 5F, effet random (consistant en un clignotement aléatoire, qui permet au dispositif d'augmenter sa capacité d'attirer l'attention). Disponible avec deux différents types de lentille: allCOLOR (lentille colorée et source lumineuse colorée) et allCLEAR (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée) voir page 103.

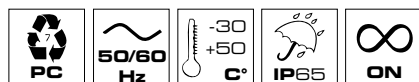
SIR-E S



SIR-E S

105 dB max

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E S

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	-	-
mA	240	280	150	70	60
dB(A)1m	87 ÷ 105	90 ÷ 105	87 ÷ 105	-	-

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E S



90360 90357 90358 90359

Sirena elettronica multifunzione, sviluppata con tecnologia multicanale. SIR-E S permette di gestire due diversi livelli di allarme (pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Multisuono: 64 suoni disponibili (tipologia industriale, civile, antincendio).

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

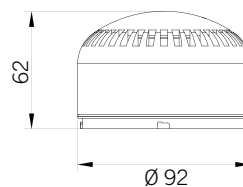
Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65, UL TYPE 3R.

Caratteristiche acustiche

Buzzer elettromagnetico con volume regolabile (Min. 75 dB - Max. 105 dB) che produce:
- PRE-ALLARME, un potente suono elettronico di max. 105 dB (suono selezionabile via dip-switch "A" tra 32 suoni disponibili)
- ALLARME, un potente suono elettronico di max. 105 dB (suono selezionabile via dip-switch "B" tra 32 suoni disponibili).

Certificazioni / Certifications



SIR-E S



Multifunctional electronic siren developed with a multichannel technology. SIR-E S allows two separate levels of alarm (pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts. Multitone: 64 tones available (including industrial, civil and fire alarm tones).

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65, UL TYPE 3R protection grade.

Acoustic features

Electromagnetic buzzer with adjustable volume (Min. 75 dB - Max. 105 dB) producing:
- PRE-ALARM, a powerful up to 105 dB electronic tone (selectable via dip switch "A" out of 32 tones)
- ALARM, a powerful up to 105 dB electronic tone (selectable via dip switch "B" out of 32 tones).



Sirène électronique multifonctionnelle, développée avec une technologie multicanale. SIR-E S permet d'avoir deux niveaux d'alarme (pré-alarme, alarme) réglables à l'aide de connexions électriques séparées. Multi-sons : 64 sons disponibles (type industriel, civil, anti-incendie).

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65, UL TYPE 3R.

Caractéristiques acoustiques

Buzzer électromagnétique avec volume du son réglable (Min. 75 dB - Max. 105 dB) qui produit :
- PRE-ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 105 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch "A" entre 32 sons disponibles)
- ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 105 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch "B" entre 32 sons disponibles).

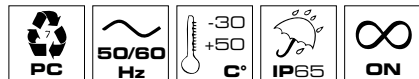
SIR-E MAX



SIR-E MAX

115 dB max

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E MAX

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	-	-
A*	1	0,5	0,3	0,12	0,08 0,05
A**	3	1	0,6	0,3	0,18 0,1
dB(A)1m	103 ÷ 115	101 ÷ 113	99 ÷ 111	-	-

* Relativo al suono con assorbimento minore / It relates to the sound with lower consumption /
 Relatif au son avec une consommation minimale
 **Relativo al suono con assorbimento maggiore / It relates to the sound with higher consumption /
 Relatif au son avec une consommation maximale

Può essere installato con
 Can be installed with
 Peut être assemblé à

Basi / Bases

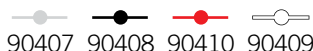


	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	

Vedi sezione BASI a pag. 120
 See BASE Section on page 120
 Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E MAX



90407 90408 90410 90409

Sirena elettronica multifunzione, sviluppata con tecnologia multicanale. SIR-E MAX permette di gestire due diversi livelli di allarme (pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Multisuono: 64 suoni disponibili (tipologia industriale, civile, antincendio).

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65, UL TYPE 3R.

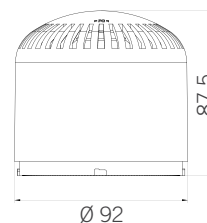
Caratteristiche acustiche

Buzzer elettromagnetico con volume regolabile (Min. 103 dB - Max. 115 dB) che produce:
 - PRE-ALLARME, un potente suono elettronico di max. 115 dB (suono selezionabile via dip-switch "A" tra 32 suoni disponibili)
 - ALLARME, un potente suono elettronico di max. 115 dB (suono selezionabile via dip-switch "B" tra 32 suoni disponibili).

Certificazioni / Certifications



*Certificazione con utilizzo del collare di sicurezza fornito
 *Certification with the supplied safety collar
 *Certification avec le collier de sécurité fourni



SIR-E MAX



Multifunctional electronic siren developed with a multichannel technology. SIR-E MAX allows two separate levels of alarm (pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts. Multitone: 64 tones available (including industrial, civil and fire alarm tones).

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65, UL TYPE 3R protection grade.

Acoustic features

Electromagnetic buzzer with adjustable volume (Min. 103 dB - Max. 115 dB) producing:
 - PRE-ALARM, a powerful up to 115 dB electronic tone (selectable via dip switch "A" out of 32 tones)
 - ALARM, a powerful up to 115 dB electronic tone (selectable via dip switch "B" out of 32 tones).



Sirène électronique multifonctionnelle, développée avec une technologie multicanale. SIR-E MAX permet d'avoir deux niveaux d'alarme (pré-alarme, alarme) réglables à l'aide de connexions électriques séparées. Multi-sons : 64 sons disponibles (type industriel, civil, anti-incendie).

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65, UL TYPE 3R.

Caractéristiques acoustiques

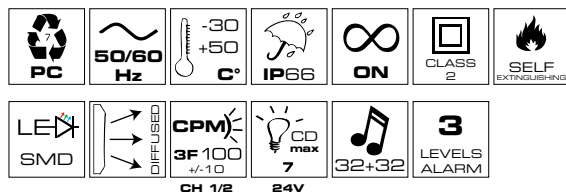
Buzzer électromagnétique avec volume du son réglable (Min. 103 dB - Max. 115 dB) qui produit :
 - PRE-ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 115 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch "A" entre 32 sons disponibles)
 - ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 115 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch "B" entre 32 sons disponibles).

SIR-E LED S

SIR-E LED S
allCOLORSIR-E LED S
allCLEAR

105 dB max

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E LED S

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	
mA	380 460	325 125	100	60
dB(A)1m	87 ÷ 105	90 ÷ 105	87 ÷ 105	

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E LED S

allCOLOR
allCLEAR

—●— 90361 90362 90363 90364
—○— 90131 90132 90133 90134 90135

Sirena elettronica con luce a LED multifunzione, sviluppata con tecnologia multicanale. SIR-E LED S permette di gestire tre diversi livelli di allarme (allerta, pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Il prodotto è multisuono, 64 suoni disponibili (tipologia industriale, civile, antincendio) e dispone di 2 effetti luminosi (effetto strobo, luce fissa).

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65, UL TYPE 3R.

Caratteristiche acustiche e luminose

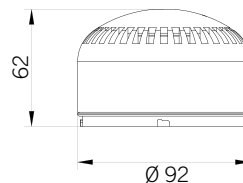
Buzzer elettromagnetico con volume regolabile (Min. 75 dB - Max. 105 dB).

6x LED disposti a 360°. Disponibile con 2 tipi di lente: allCOLOR (lente colorata con fonte luminosa colorata) e allCLEAR (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 103.

Tre livelli di allarme:

- ALLERTA, un potente triplo flash (effetto strobo)
- PRE-ALLARME, un potente triplo flash (effetto strobo) combinato ad un suono elettronico di max. 105 dB (suono selezionabile via dip-switch "A" tra 32 suoni disponibili)
- ALLARME, potente luce fissa combinata ad un suono elettronico di max. 105 dB (suono selezionabile via dip-switch "B" tra 32 suoni disponibili).

Certificazioni / Certifications



SIR-E LED S



Multifunctional LED beacon sounder developed with a multichannel technology. SIR-E LED S allows three separate levels of alarm (alert, pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts.

The device is multitone, 64 tones available (including industrial, civil and fire alarm tones) and benefits from two light effects (strobe effect, steady light).

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65, UL TYPE 3R protection grade.

Acoustic and Optical features

Electromagnetic buzzer with adjustable volume (Min. 75 dB - Max. 105 dB).

6 Bright LEDs over 360°. Available with 2 different lens types, allCOLOR (colored lens with colored light source) and allCLEAR (clear lens with colored light source), see page 103.

Three levels of alarm:

- ALERT, a powerful triple-flash strobe effect
- PRE-ALARM, a powerful triple-flash strobe effect combined with an up to 105 dB electronic tone (selectable via dip switch "A" out of 32 tones)
- ALARM, a powerful steady light combined with an up to 105 dB electronic tone (selectable via dip switch "B" out of 32 tones).



Dispositif acoustique/lumineux à LED multifonctionnel, développé avec une technologie multicanale. SIR-E LED S permet d'avoir trois niveaux d'alarme (alerte, pré-alarme, alarme) gérés à l'aide de connexions électriques séparées.

Le produit est multi-sons, il dispose de 64 sons (type industriel, civil, anti-incendie) et de deux effets lumineux différents (effet stroboscopique, lumière fixe).

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65, UL TYPE 3R.

Caractéristiques acoustiques et optiques

Buzzer électromagnétique avec volume du son réglable (Min. 75 dB - Max. 105 dB).

6x LED haute luminosité sur 360°. Disponible avec deux différents types de lentille : allCOLOR (lentille colorée et source lumineuse colorée) et allCLEAR (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 103.

Trois niveaux d'alarme :

- ALERTE, un triple-flash puissant (effet stroboscopique)
- PRE-ALARME, un triple-flash puissant (effet stroboscopique) combiné avec un son électronique d'un maximum de 105 dB (sélectionné à l'aide de dip-switch "A" entre 32 sons disponibles)
- ALARME, une puissante lumière fixe combinée avec un son électronique d'un maximum de 105 dB (sélectionné à l'aide de dip-switch "B" entre 32 sons disponibles).

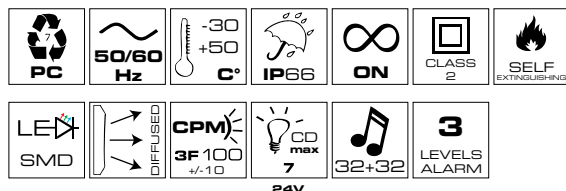
SIR-E LED MAX



SIR-E LED MAX

115 dB max

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E LED MAX

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-	-
V AC	-	-	-	120 ÷ 240	-
A*	1	0,5	0,3	0,12	0,08 0,05
A**	3	1	0,6	0,3	0,18 0,1
dB(A)1m	103 ÷ 115	101 ÷ 113	99 ÷ 111	-	-

* Relativo al suono con assorbimento minore / It relates to the sound with lower consumption /
Relatif au son avec une consommation minimale

**Relativo al suono con assorbimento maggiore / It relates to the sound with higher consumption /
Relatif au son avec une consommation maximale

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E LED MAX



90561 90562 90563 90564 90140

Sirena elettronica con luce a LED multifunzione ad elevate performance acustiche, sviluppata con tecnologia multicanale. SIR-E LED MAX permette di gestire tre diversi livelli di allarme (allerta, pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Il prodotto è multisuono, 64 suoni disponibili (tipologia industriale, civile, antincendio) e dispone di 2 effetti luminosi (effetto strobo, luce fissa).

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65, UL TYPE 3R.

Caratteristiche acustiche e luminose

Buzzer elettromagnetico con volume regolabile (Min. 103 dB - Max. 115 dB).

12x LED disposti a 360°.

Tre livelli di allarme:

- ALLERTA, un potente triplo flash (effetto strobo)
- PRE-ALLARME, un potente triplo flash (effetto strobo) combinato ad un suono elettronico di max. 115 dB (suono selezionabile via dip-switch "A" tra 32 suoni disponibili)
- ALLARME, potente luce fissa combinata ad un suono elettronico di max. 115 dB (suono selezionabile via dip-switch "B" tra 32 suoni disponibili).

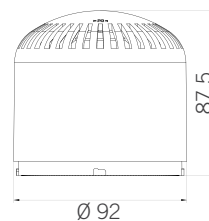
Certificazioni / Certifications



*Certificazione con utilizzo del collare di sicurezza fornito

*Certification with the supplied safety collar

*Certification avec le collier de sécurité fourni



SIR-E LED MAX



Multifunctional high-output LED beacon siren developed with a multichannel technology. SIR-E LED MAX allows three separate levels of alarm (alert, pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts. The device is multitone, 64 tones available (including industrial, civil and fire alarm tones) and benefits from two light effects (strobe effect, steady light).

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65, UL TYPE 3R protection grade.

Acoustic and Optical features

Electromagnetic buzzer with adjustable volume (Min. 103 dB - Max. 115 dB). 12 LEDs over 360°.

Three levels of alarm:

- ALERT, a powerful triple-flash strobe effect
- PRE-ALARM, a powerful triple-flash strobe effect combined with an up to 115 dB electronic tone (selectable via dip switch "A" out of 32 tones)
- ALARM, a powerful steady light combined with an up to 115 dB electronic tone (selectable via dip switch "B" out of 32 tones).



Dispositif acoustique/lumineux à LED multifonctionnel à haute performance acoustique, développé avec une technologie multicanale. SIR-E LED MAX permet d'avoir trois niveaux d'alarme (alerte, pré-alarme, alarme) gérés à l'aide de connexions électriques séparées.

Le produit est multi-sons, il dispose de 64 sons (type industriel, civil, anti-incendie) et de deux effets lumineux différents (effet stroboscopique, lumière fixe).

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65, UL TYPE 3R.

Caractéristiques acoustiques et optiques

Buzzer électromagnétique avec volume du son réglable (Min. 103 dB - Max. 115 dB). 12x LED sur 360°.

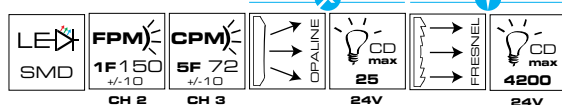
Trois niveaux d'alarme :

- ALERTE, un triple-flash puissant (effet stroboscopique)
- PRE-ALARME, un triple-flash puissant (effet stroboscopique) combiné avec un son électronique d'un maximum de 115 dB (sélectionné à l'aide de dip-switch "A" entre 32 sons disponibles)
- ALARME, une puissante lumière fixe combinée avec un son électronique d'un maximum de 115 dB (sélectionné à l'aide de dip-switch "B" entre 32 sons disponibles).

XLF S



Cupole / Domes / Dômes



3 LEVELS ALARM

XLF S					
V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	-	-
mA	300	270	240	100	80

Può essere installato con
 Can be installed with
 Peut être assemblé à

Basi / Bases

	SHALLOW		DEEP		WALL	
	FLUSH	DOUBLE	FLUSH	DOUBLE	POLE	POLE
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓	✓	✓

Vedi sezione BASI a pag. 120
 See BASE Section on page 120
 Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

XLF S

allCOLOR	90501	90502	90503	90504	90506
allCLEAR	90141	90142	90143	90144	
allCOLOR	90821	90822	90823	90824	90826
allCLEAR	90151	90152	90153	90154	

Dispositivo a LED multifunzione, sviluppato sulla base di una tecnologia multicanale. XLF S permette di gestire tre diversi effetti luminosi (luce fissa, lampeggiante, stroboscopica) tramite contatti elettrici indipendenti. Disponibile con lente allCOLOR e allCLEAR e in versione Proximity e Directional.

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X.

Caratteristiche luminose

1x LED SuperBright produce tre effetti luminosi: luce fissa, luce lampeggiante (flash singolo 1F), effetto stroboscopico 5F.

Disponibile con 2 tipi di lente: allCOLOR (lente colorata con fonte luminosa colorata) e allCLEAR (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 103.

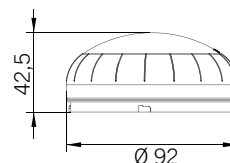


Lente opaline per la segnalazione in prossimità
 Opaline lens for near signalization
 Lentille opaline pour signalisation à proximité



Lente di Fresnel per la segnalazione a distanza
 Fresnel lens for long-distance signalization
 Lentille de Fresnel pour signalisation à longue distance

Certificazioni / Certifications



XLF S



Multifunctional LED beacon, developed with a multichannel technology. XLF S allows three different light effects (steady, flashing, strobe) controllable via independent electric contacts. Available with allCOLOR or allCLEAR lens and in Proximity or Directional version.

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade.

Optical features

1x SuperBright LED allows three luminous effects: steady light, flashing light (single flash 1F), 5F strobe effect. Available with 2 different lens types, allCOLOR (colored lens with colored light source) and allCLEAR (clear lens with colored light source), see page 103.



Dispositif lumineux à LED multifonctionnel, développé avec une technologie multicanale. XLF S permet de gérer trois effets lumineux (lumière fixe, clignotante, stroboscopique) par connexions électriques séparées.

Disponible avec lentille allCOLOR ou allCLEAR et en version Proximity ou Directional.

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X.

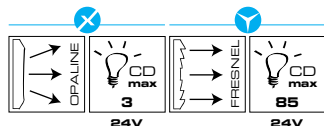
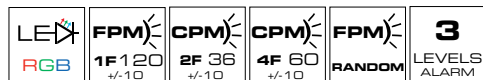
Caractéristiques optiques

1x LED SuperBright produit trois effets lumineux: lumière fixe, clignotante (simple éclat 1F), effet stroboscopique 5F. Disponible avec deux différents types de lentille : allCOLOR (lentille colorée et source lumineuse colorée) et allCLEAR (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 103.

XLF RGB



XLF RGB



XLF RGB

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	
mA	310	160	150	85
			65	35

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	



Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

XLF RGB

✕	90155
Ⓜ	90156

Dispositivo a LED multicolore, sviluppato sulla base di una tecnologia multicanale. XLF RGB permette di gestire tre diversi livelli di allarme, tramite contatti elettrici indipendenti. Per ogni canale è possibile selezionare tra otto diversi colori e cinque effetti luminosi. Disponibile in versione Proximity e Directional.

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66.

Caratteristiche luminose

6x LED RGB multicolore ad alta luminosità. 3 canali disponibili. Per ogni canale è possibile selezionare il colore desiderato (bianco, ambra, giallo, rosso, ciano, verde, magenta e blu) e l'effetto luminoso (luce fissa, lampeggio singolo 1F, doppio lampeggio 2F, lampeggio quadruplo 4F, effetto random) tramite i due pulsanti sul circuito.

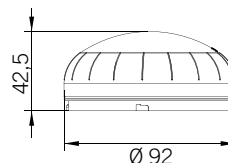


Lente opaline per la segnalazione in prossimità
Opaline lens for near signalization
Lentille opaline pour signalisation à proximité



Lente di Fresnel per la segnalazione a distanza
Fresnel lens for long-distance signalization
Lentille de Fresnel pour signalisation à longue distance

Certificazioni / Certifications



Multicolor LED beacon, developed with a multichannel technology. XLF RGB allows three separate levels of alarm, controllable via independent electric contacts. For each channel eight different colors and five light effects can be selected. Available with Proximity and Directional lenses.

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66.

Optical features

6x SuperBright Multicolor RGB LEDs. 3 levels of alarm. Each channel allows the selection of a color (white, amber, yellow, red, cyan, green, magenta, blue) and light effect required (steady light, single flash 1F, double flash 2F, 4x strobe effect, random effect) via the two switches on the circuit.



Dispositif lumineux à LED multicolore, développé avec une technologie multicanale. XLF RGB permet d'avoir trois niveaux d'alarme gérés par connexions électriques séparées. Pour chaque canal, on peut sélectionner une des huit couleurs différentes et un des cinq effets lumineux. Disponible avec lentille Proximity ou Directional.

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66.

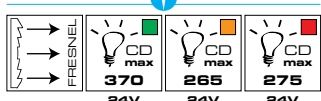
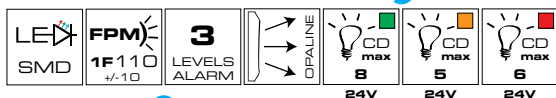
Caractéristiques optiques

6x LED SuperBright RGB multicolore. 3 canaux disponibles. Pour chaque canal, on peut sélectionner la couleur souhaitée (blanc, orange, rouge, jaune, cyan, vert, magenta et bleu) et régler l'effet lumineux (lumière fixe, simple éclat 1F, double éclat 2F, quadruple éclat 4F, effet random) en utilisant les deux boutons poussoirs sur le circuit.

XLF RGA



XLF RGA



XLF RGA

V ACDC	12 ÷ 24	40 ÷ 80	-	-
V AC	-	-	120 ÷ 240	
mA	190	190	120	65
			40	25

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	SHALLOW		DEEP		WALL	
	FLUSH	DOUBLE	FLUSH	DOUBLE	FLUSH	DOUBLE
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓	✓	✓
40/80V ACDC	✗	✓	✓	✓	✓	✓
120/240V AC	✗	✓	✓	✓	✓	✓

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

XLF RGA

- 90507
- 90847

Dispositivo a LED multicolore, sviluppato sulla base di una tecnologia multicanale. XLF RGA permette di gestire tre diversi colori, tramite contatti elettrici indipendenti. Disponibile in versione Proximity e Directional.

Tensione operativa

A seconda della base utilizzata.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, TYPE 4X.

Caratteristiche luminose

1x LED Superbright multicolore.
3 canali disponibili (luce rossa, verde, ambr). Per ogni canale è possibile selezionare l'effetto luminoso (luce fissa o lampeggiante 1F) tramite dip-switch.

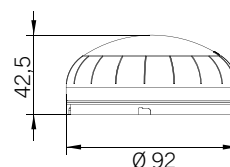


Lente opaline per la segnalazione in prossimità
Opaline lens for near signalization
Lentille opaline pour signalisation à proximité



Lente di Fresnel per la segnalazione a distanza
Fresnel lens for long-distance signalization
Lentille de Fresnel pour signalisation à longue distance

Certificazioni / Certifications



XLF RGA



Multicolor LED beacon, developed with a multichannel technology. XLF RGA allows three different colors, controllable via independent electric contacts. Available with Proximity and Directional lenses.

Voltages

According to the installed base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66, TYPE 4X.

Optical features

1x SuperBright Multicolor LED.
3 separate functions (red, green, amber). Each channel allows the selection of the light effect (steady or 1F flashing light) via dip-switch.



Dispositif lumineux à LED multicolore, développé avec une technologie multicanale. XLF RGA permet de gérer trois couleurs différentes par connexions électriques séparées. Disponible avec lentille Proximity ou Directional.

Tension d'utilisation

En fonction de la base de câblage utilisée.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, TYPE 4X.

Caractéristiques optiques

1x LED SuperBright multicolore.
3 canaux disponibles (lumière rouge, verte, orange). Pour chaque canal, on peut régler l'effet lumineux (lumière fixe ou clignotante 1F) par dip-switch.



GAMMA FA

LUCI E SIRENE OMOLOGATE EN54

Quando la sicurezza è una priorità, assicurarsi che i dispositivi di segnalazione più appropriati vengano utilizzati, diventa un lavoro di responsabilità. La gamma **MLINE** FA (Fire Alarm) è stata sviluppata per fare proprio questo: fornire agli utenti finali dispositivi di segnalazione di alta qualità e approvati EN54. La nostra gamma di dispositivi acustici (SIR-E FA), luminosi (SLR FA, XLF FA) e acustico/luminosi (SIR-E LED FA) ha ottenuto l'omologazione EN54-3/EN54-23. I suoni certificati sono stati selezionati per soddisfare i clienti più esigenti. I dispositivi certificati sono stati progettati con una tipologia di lampeggio adatta alle applicazioni di allarme antincendio concepiti per migliorare la visibilità anche nelle condizioni più critiche.

La normativa EN54 sul rilevamento incendio e sistemi di allarme antincendio, è lo standard che specifica i requisiti dei dispositivi e i test di laboratorio da eseguire per ogni componente per il **rilevamento incendio e sistemi di allarme antincendio** e permette la libera circolazione dei dispositivi tra i paesi del mercato dell'**Unione Europea**.

La normativa è stata sviluppata e approvata dal **Comitato Europeo per la standardizzazione**.

Questa normativa è ampiamente riconosciuta in tutto il mondo e in molti paesi al di fuori dell'**Unione Europea**. È riconosciuta anche nei paesi latino-americani, come in Brasile, nei paesi africani e asiatici e diverse isole dell'Oceano Pacifico.



FA RANGE

EN54 APPROVED FIRE ALARM BEACONS AND SOUNDERS

When safety is a priority, making sure the most appropriate signaling devices are used, becomes a job of responsibility. The **MLINE** FA (Fire Alarm) range has been developed to do just this: deliver end-users with high-quality EN54 approved signaling devices. Our range of sounders (SIR-E FA), beacons (SLR FA, XLF FA) and beacon/sounders (SIR-E LED FA) have been granted EN54-3/EN54-23 approval. The certified tones have been selected to satisfy the most demanding customers. The certified beacons have been engineered with a flashing pattern optimized for fire alarm applications enhancing visibility even under the most critical conditions.

The EN54 fire detection and fire alarm systems is a mandatory standard that specifies requirements and laboratory test for every component of **fire detection and fire alarm system** and it allows the free movement of construction products between countries of the **European Union** market.

It was developed and approved by **European Committee for Standardization**.

This standard is widely recognized around the world for several countries outside of **European Union**. It is recognized in Latin American countries, Brasil, African and Asian countries and several islands in the Pacific Ocean.



GAMME FA

DISPOSITIFS LUMINEUX ET SIRENES CERTIFIES SELON EN54

Quand la sécurité est une priorité, il faut s'assurer que les dispositifs de signalisation soient les plus adaptés, là commence notre responsabilité !

La gamme **MLINE** FA (Alarme Incendie) offre aux utilisateurs finaux des dispositifs de signalisation certifiés selon la norme EN54.

Notre gamme de sirènes (SIR-E FA) et dispositifs lumineux et/ou acoustique (SLR FA, XLF FA, SIR-E LED FA) répond aux normes EN54-3/EN54-23. Les tonalités ont été choisies de façon à satisfaire les demandes de nos clients. Les effets lumineux de nos dispositifs sont optimisés pour les **systèmes d'alarmes incendies**, permettant une visibilité même dans les situations les plus critiques.

La conformité de nos produits aux normes de l'EN54 fait d'eux des dispositifs pouvant être installés partout dans l'**Union Européenne**. Cette norme a été mise en place par le **Comité Européen de Normalisation**. Elle est aussi reconnue dans le reste du monde comme en Amérique latine, en Afrique, en Asie et dans certaines îles de l'Océan Pacifique.



Secondo il Regolamento CPR (Construction Products Regulation) 305/2011/UE, è obbligatorio che i sistemi di Rilevamento Incendi e di Allarme Antincendio abbiano la certificazione EN54 rilasciata da un Ente notificato per la Certificazione.

- 🇬🇧 According to the Construction Products Regulation (CPR) 305/2011/EU, it is mandatory that Fire Detection and Fire Alarm equipments are certified under EN54 Standard by a notified Certification Body.
- 🇫🇷 Selon le Construction Products Regulation (CPR) 305/2011/UE, il est obligatoire que les systèmes de Détection Incendie soient reconnus comme conformes à la norme EN54 par un Organisme notifié à le faire.



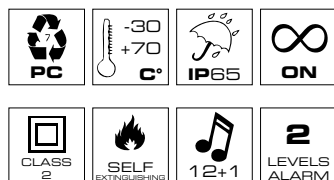
SIR-E FA



SIR-E FA

100 dB max - EN54-3

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E FA

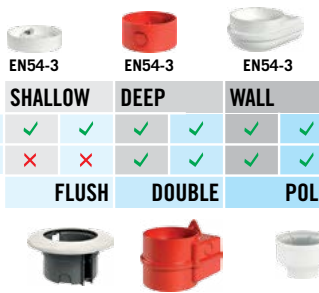
V DC	12 ÷ 24
mA	45 35
dB(A)1m	80 ÷ 100

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	EN54-3	EN54-3	EN54-3	EN54-3
	SHALLOW	DEEP	WALL	
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE	



EN54-3

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E FA

90378 90377

Sirena elettronica multifunzione certificata EN54-3. Sviluppata con tecnologia multicanale, SIR-E FA permette di gestire due diversi livelli di allarme (pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Multisuono: 13 suoni certificati EN54-3.

Tensione operativa

Utilizzo consentito solo con basi LT 12/24V.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65.

Caratteristiche acustiche

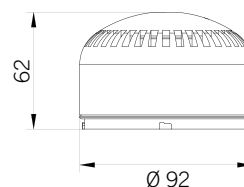
Buzzer elettromagnetico che produce:

- PRE-ALLARME, un potente suono elettronico di max. 100 dB (suono selezionabile via dip-switch tra 12 suoni certificati EN54-3)
- ALLARME, un potente suono elettronico di max. 100 dB (1 suono continuo certificato EN54-3: PFEER TOXIC GAS).

Certificazioni / Certifications



Numero CPR / Construction products regulation / Numero d'homologation CPR
EN54-3 | 1328-CPR-0479



SIR-E FA



EN54-3 approved multifunctional electronic sounder. Developed with a multichannel technology, SIR-E FA allows two separate levels of alarm (pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts.
Multitone: 13 EN54-3 approved tones.

Voltages

Must be used with LT 12/24V base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65 protection grade.

Acoustic features

Electromagnetic buzzer producing:

- PRE-ALARM, a powerful up to 100 dB electronic tone (selectable via dip switch out of 12 EN54-3 approved tones)
- ALARM, a powerful up to 100 dB electronic tone (1 EN54-3 approved continuous tone: PFEER TOXIC GAS).



Sirène électronique multifonctionnelle certifiée selon la norme EN54-3. Développée avec une technologie multicanale, SIR-E FA permet d'avoir deux niveaux d'alarme (pré-alarme, alarme) réglables à l'aide de connexions électriques séparées. Multi-sons : 13 sons homologués selon EN54-3.

Tension d'utilisation

Utilisation autorisée seulement avec bases LT 12/24V.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65.

Caractéristiques acoustiques

Buzzer électromagnétique qui produit :

- PRE-ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 100 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch entre 12 sons homologués selon EN54-3)
- ALARME, un puissant son électronique d'un maximum de 100 dB (un son continu homologué selon EN54-3 : type PFEER TOXIC GAS).

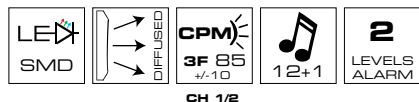
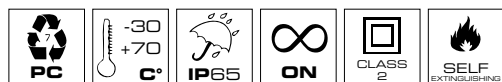
SIR-E LED FA



SIR-E LED FA

100 dB max - EN54-3

Cupole / Domes / Dômes



SIR-E LED FA

V DC	12 ÷ 24
mA	120 110
dB(A)1m	80 ÷ 100

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	EN54-3	EN54-3	EN54-3
	SHALLOW	DEEP	WALL
12/24V ACDC	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓
	FLUSH	DOUBLE	POLE

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SIR-E LED FA

90380 90379

Sirena elettronica con luce a LED multifunzione certificata EN54-3. Sviluppata con tecnologia multicanale, SIR-E LED FA permette di gestire due diversi livelli di allarme (pre-allarme, allarme) attivabili tramite contatti elettrici indipendenti. Multisuono: 13 suoni certificati EN54-3 e luce con effetto stroboscopico.

Tensione operativa

Utilizzo consentito solo con basi LT 12/24V.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP65.

Caratteristiche acustiche e luminose

Buzzer elettromagnetico. 4 LED Bright disposti a 360°.

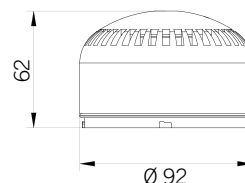
Due livelli di allarme:

- PRE-ALLARME, un potente triplo flash (effetto strobo) combinato ad un potente suono elettronico di max. 100 dB (suono selezionabile via dip-switch tra 12 suoni certificati EN54-3)
- ALLARME, un potente triplo flash (effetto strobo) combinato ad un potente suono elettronico di max. 100 dB (1 suono continuo certificato EN54-3: PFEER TOXIC GAS).

Certificazioni / Certifications



Numero CPR / Construction products regulation / Numero d'homologation CPR
EN54-3 | 1328-CPR-0479



SIR-E LED FA



EN54-3 approved multifunctional electronic LED beacon sounder. Developed with a multichannel technology, SIR-E LED FA allows two separate levels of alarm (pre-alarm, alarm) controllable via independent electric contacts. The device is multitone, 13 EN54-3 approved tones enriched by a strobe effect flashing light.

Voltages

Must be used with LT 12/24V base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP65 protection grade.

Acoustic and optical features

Electromagnetic buzzer. 4 Bright LEDs over 360°.

Two levels of alarm:

- PRE-ALARM, a powerful up to 100 dB electronic tone (selectable via dip switch out of 12 EN54-3 approved tones) sustained by a strobe effect flashing light
- ALARM, a powerful up to 100 dB electronic tone (1 EN54-3 approved continuous tone: PFEER TOXIC GAS) sustained by a strobe effect flashing light.



Dispositif acoustique/lumineux à LED multifonctionnel certifié selon la norme EN54-3. Développé avec une technologie multicanale, SIR-E LED FA permet d'avoir deux niveaux d'alarme (pré-alarme, alarme) réglables à l'aide de connexions électriques séparées. Le produit est multi-sons, il dispose de 13 sons homologués selon EN54-3 et se complète avec une lumière à effet stroboscopique.

Tension d'utilisation

Utilisation autorisée seulement avec bases LT 12/24V.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP65.

Caractéristiques acoustiques et optiques

Buzzer électromagnétique. 4 LED haute luminosité sur 360°.

Deux niveaux d'alarme :

- PRE-ALARME, un triple-flash puissant (effet stroboscopique) combiné avec un puissant son électronique d'un maximum de 100 dB (le son peut être sélectionné à l'aide de dip-switch entre 12 sons homologués selon EN54-3)
- ALARME, un triple-flash puissant (effet stroboscopique) combiné avec un puissant son électronique d'un maximum de 100 dB (un son continu homologué selon EN54-3 : type PFEER TOXIC GAS).

SLR FA



SLR FA

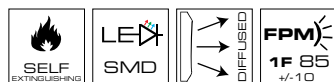
EN54-23*

*Certificazione EN54-23 per il solo modello con luce bianca

*EN54-23 approval white color version only

*Homologation EN54-23 seulement pour la version avec lumière blanche (codice / part no. / code 90125)

Cupole / Domes / Dômes



SLR FA

V DC	24
mA	300

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



EN54-23

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

SLR FA



Dispositivo a LED certificato EN54-23* (24V DC) ad alte performance ottiche. SLR FA dispone di un effetto luminoso monolampo.

Tensione operativa

Utilizzo consentito solo con basi LT 12/24V.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66.

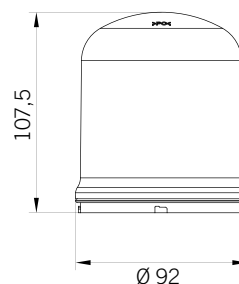
Caratteristiche luminose

2x LED SuperBright ad alta luminosità, con lente di Fresnel interna, producono luce lampeggiante (flash singolo 1F).

Certificazioni / Certifications



Numero CPR / Construction products regulation / Numero d'homologation CPR
EN54-23 | 1328-CPR-0423



SLR FA



EN54-23* approved LED beacon (24V DC) with excellent optical performance. SLR FA allows a flashing effect (single flash).

Voltages

Must be used with LT 12/24V base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66 protection grade.

Optical features

2x SuperBright LEDs, with inner Fresnel lens, allow a flashing light (single flash 1F).



Dispositif à LED certifié selon la norme EN54-23* (24V DC) à haute performance optique. SLR FA dispose d'un effet lumineux simple éclat.

Tension d'utilisation

Utilisation autorisée seulement avec bases LT 12/24V.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66.

Caractéristiques optiques

2x LED SuperBright avec lentille de Fresnel à l'intérieur, produisent une lumière clignotante (simple éclat 1F).

XLF FA



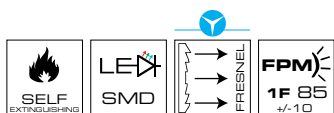
XLF FA

EN54-23*

*Certificazione EN54-23 per il solo modello con luce bianca
*EN54-23 approval white color version only

*Homologation EN54-23 seulement pour la version avec lumière blanche
(codice / part no. / code 90127)

Cupole / Domes / Dômes



XLF FA

V DC	24
mA	150

Può essere installato con
Can be installed with
Peut être assemblé à

Basi / Bases



	EN54-23		EN54-23		EN54-23	
	SHALLOW	DEEP	SHALLOW	DEEP	WALL	WALL
12/24V ACDC	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PNP 12/24V DC	✗	✗	✓	✓	✓	✓
	FLUSH		DOUBLE		POLE	

Vedi sezione BASI a pag. 120
See BASE Section on page 120
Voir page 120, section BASES

Codici / Codes

XLF FA



Dispositivo a LED certificato EN54-23* (24V DC) ad alte performance ottiche. XLF FA dispone di un effetto luminoso monolampo. Disponibile con lente Directional.

Tensione operativa

Utilizzo consentito solo con basi LT 12/24V.

Caratteristiche meccaniche

Polycarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66.

Caratteristiche luminose

1x LED SuperBright ad alta luminosità, luce lampeggiante (flash singolo 1F).

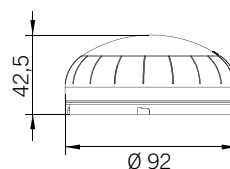


Lente di Fresnel per la segnalazione a distanza
Fresnel lens for long-distance signalization
Lentille de Fresnel pour signalisation à longue distance

Certificazioni / Certifications



Numero CPR / Construction products regulation / Numero d'homologation CPR
EN54-23 | 1328-CPR-0421



XLF FA



EN54-23* approved LED beacon (24V DC) with excellent optical performance. XLF FA allows a flashing effect (single flash). Available with Directional lens.

Voltages

Must be used with LT 12/24V base.

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66 protection grade.

Optical features

1x SuperBright LED allows a flashing light (single flash 1F).



Dispositif à LED certifié selon la norme EN54-23* (24V DC) à haute performance optique. XLF FA dispose d'un effet lumineux simple éclat. Disponible avec lentille Directional.

Tension d'utilisation

Utilisation autorisée seulement avec bases LT 12/24V.

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66.

Caractéristiques optiques

1x LED SuperBright haute luminosité produit une lumière clignotante (simple éclat 1F).

BASI / BASES

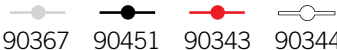


SHALLOW

Codici / Codes

SHALLOW

LT 12/24V ACDC 90367 90451 90343 90344



SHALLOW

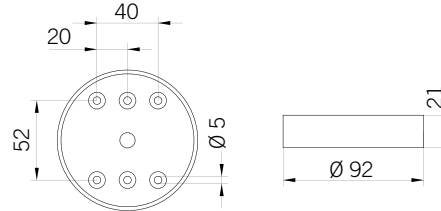
Base bassa ideale per il montaggio superficiale dove il cablaggio avviene dalla base del dispositivo e dove è richiesta una maggiore compattezza dello stesso.



Base designed for flat surface mounting where cabling occurs from the bottom of the device and where a compact design is required.



Base basse idéale pour le montage à plat avec câblage par le dessous de la base et offrant un dispositif d'un très faible encombrement.

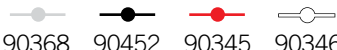


DEEP

Codici / Codes

DEEP

LT 12/24V ACDC 90368 90452 90345 90346
 LT PNP 12/24V DC 90570 90573 90579 90576
 MT 40/80V ACDC 90432 90455 90442 90437
 HT 120/240V AC 90369 90458 90508 90509



DEEP

Base progettata per il montaggio superficiale ad ingresso laterale attraverso uno o due pressacavi M20. Questa è la soluzione ideale quando il cablaggio dalla base del dispositivo non è effettuabile o quando è richiesta un'installazione in serie.

Disponibile anche con collegamenti PNP (positivo-negativo-positivo) per uso con PLC in modalità sourcing.

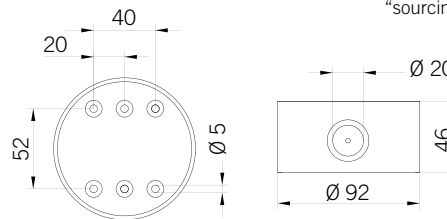


Base designed for flat surface mounting in conjunction with the use of cable glands. This base allows up to two M20 cable glands making this solution ideal for series mounting. Also available with PNP (positive-negative-positive) connections for use with PLC in sourcing mode.



Base idéale pour le montage à plat avec entrée de câblage latérale par un ou deux presse-étoupes M20. C'est la solution idéale quand le câblage par le dessous de la base du dispositif n'est pas possible ou quand une installation en série est nécessaire.

Disponibile aussi avec connexions PNP (positif-négatif-positif) pour utilisation avec PLC en mode "sourcing".



2 x M20 (forniti / supplied / fournis)

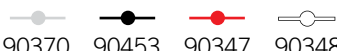


WALL

Codici / Codes

WALL

LT 12/24V ACDC 90370 90453 90347 90348
 LT PNP 12/24V DC 90571 90574 90577 90580
 MT 40/80V ACDC 90433 90456 90443 90438
 HT 120/240V AC 90371 90459 90510 90511



WALL

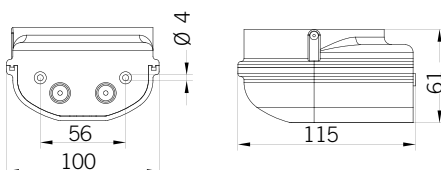
Base per montaggio a parete, è la scelta ideale per installazioni laterali. Offre la possibilità di utilizzare fino a due pressacavi M20 offrendo la possibilità di installare il prodotto sia in serie che in punti non cablabili dal retro del prodotto. Disponibile anche con collegamenti PNP (positivo-negativo-positivo) per uso con PLC in modalità sourcing.



Base designed for lateral/wall mounting. Allows installing up to two M20 pressure glands making this product suitable also when it's not possible to wire the base of the signaling device. Also available with PNP (positive-negative-positive) connections for use with PLC in sourcing mode.



Base pour montage en applique. C'est le choix idéal pour des installations en parois. Elle offre la possibilité d'utiliser jusqu'à deux presse-étoupes M20, permettant de câbler le produit en série, avec entrée de câbles par le dessous de la base mais avec aussi deux entrées de câbles par l'arrière de la face d'appui. Disponible avec connexions PNP (positif-négatif-positif) pour utilisation avec PLC en mode "sourcing".



2 x M20 (predisposta / ready / prédisposée)



BASI / BASES



Codici / Codes

DOUBLE

	LT	MT	HT
LT 12/24V ACDC	90372	90454	90373
LT PNP 12/24V DC	90572	90575	90578
MT 40/80V ACDC	90435	90457	90445
HT 120/240V AC	90512	90460	90513

DOUBLE



DOUBLE

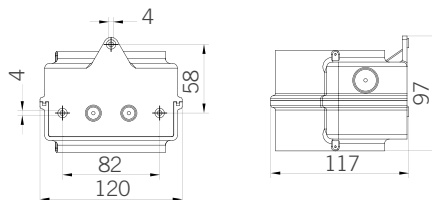
Base a parete ideale per installare fino a due dispositivi della gamma **MLINE**. Ideale per creare combinazioni uniche tra moduli luminosi e moduli acustici garantendo la multifunzionalità degli stessi. Disponibile anche con collegamenti PNP (positivo-negativo-positivo) per uso con PLC in modalità sourcing.



Base designed for lateral/wall mounting, it can mount up to two **MLINE** modules creating unique combinations between visual and acoustic devices whilst the multifunctionality of each module is guaranteed. Also available with PNP (positive-negative-positive) connections for use with PLC in sourcing mode.



Base pour montage en applique. Elle est l'idéale pour installer jusqu'à deux dispositifs de la gamme **MLINE**. Parfaite pour créer des combinaisons uniques de modules acoustiques et lumineux, assurant ainsi la multifonctionnalité de ceux-ci. Disponible aussi avec connexions PNP (positif-négatif-positif) pour utilisation avec PLC en mode "sourcing".



2 x M20 (predisposta / ready / prédisposée)



FLUSH

Codici / Codes

FLUSH

LT 12/24V ACDC	90349	90375
MT 40/80V ACDC	90444	90439
HT 120/240V AC	90446	90376



Usa interno
Indoor use
Usage en intérieur

FLUSH

Base ad incasso ideale per il montaggio in controsoffittature. Garantisce una semplice e discreta installazione del dispositivo adatta a tutte quelle situazioni in cui è necessario rispettare standard estetici, come ad esempio in applicazioni civili e commerciali.

Non certificata UL.



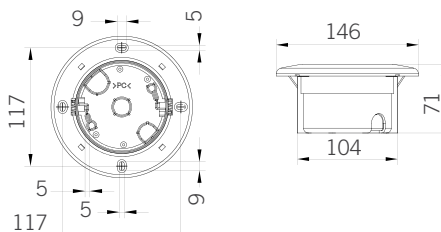
Base designed for flushmounted applications. It guarantees a simple and discrete installation of the device allowing a low visual impact when aesthetic is required like for example in Civil or Commercial installations.

Not UL approved.



Base à encastrer idéale pour le montage en faux-plafond. Elle assure une installation simple et discrète du dispositif adaptée à toutes les situations où il est nécessaire de respecter des normes esthétiques, comme par exemple dans des applications grand public et commerciales.

Non certifiée UL.



POLE

Codici / Codes

POLE

	LT	MT	HT
LT 12/24V ACDC	90610	90613	90619
LT PNP 12/24V DC	90622	90624	90628
MT 40/80V ACDC	90611	90614	90620
HT 120/240V AC	90612	90615	90621

1" NPT-F ADATTATORE / ADAPTER / ADAPTATEUR 90555
 ½" NPT-F ADATTATORE / ADAPTER / ADAPTATEUR 90556

POLE

Consente l'installazione di qualsiasi cupola **MLINE** su un palo filettato da 1" ½ NPT o, tramite adattatori, su un palo filettato da 1" o ½" NPT.

Disponibile anche con collegamenti PNP (positivo-negativo-positivo) per uso con PLC in modalità sourcing. Certificazione UL con utilizzo del collare di sicurezza fornito.

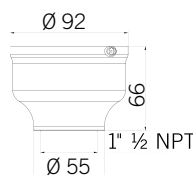


Base designed for pole mounted installations. It allows to install any **MLINE** dome on a 1" ½ NPT threaded pole or, via the use of adaptors, on a 1" or ½" NPT threaded pole.

Also available with PNP (positive-negative-positive) connections for use with PLC in sourcing mode. UL certification with supplied safety collar.



Conçue pour installer n'importe quel dôme **MLINE** sur mât fileté de 1"½ NPT ou, par adaptateurs, sur mât fileté de 1" ou ½" NPT. Disponible avec connexions PNP (positif-négatif-positif) pour utilisation avec PLC en mode "sourcing". Certification UL avec le collier de sécurité fourni.



ACCESSORI / ACCESSORIES
ACCESSOIRES



SIZE 0
90557



SIZE 1
90551



SIZE 2
90552



SIZE 3
90553

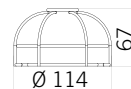
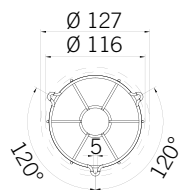


SIZE 4
90554

GRIGLIE DI PROTEZIONE IN ACCIAIO INOX (USO GRAVOSO)
STAINLESS STEEL PROTECTION GRIDS (HEAVY DUTY)
GRILLES DE PROTECTION EN ACIER INOX (USAGE LOURD)

SIZE / TAILLE 0

BASE SHALLOW
+ XLF S, RGA, RGB



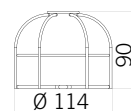
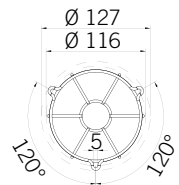
SIZE 0



SIZE / TAILLE 1

BASE SHALLOW
+ SIR-E S
+ SIR-E LED S

BASE DEEP
+ XLF S, RGA, RGB



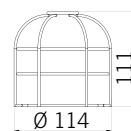
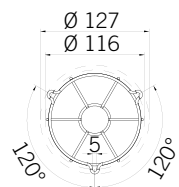
SIZE 1



SIZE / TAILLE 2

BASE DEEP
+ SIR-E S
+ SIR-E LED S

BASE SHALLOW
+ SIR-E MAX
+ SIR-E LED MAX



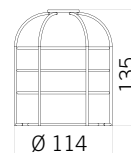
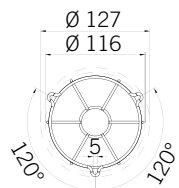
SIZE 2



SIZE / TAILLE 3

BASE SHALLOW
+ FLR S
+ SLR S

BASE DEEP
+ SIR-E MAX
+ SIR-E LED MAX

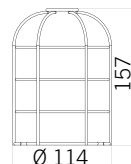
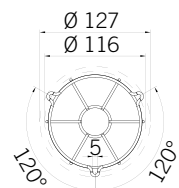


SIZE 3



SIZE / TAILLE 4

BASE DEEP
+ FLR S
+ SLR S



SIZE 4



100% di compatibilità con la gamma MLINE
100% compatibility with MLINE range
Compatibilité 100% avec la gamme MLINE

5 formati per contemplare tutti gli scenari
5 sizes to fit each applications
5 dimensions adaptables à toutes les formes

Acciaio INOX
Stainless Steel
Acier INOX



CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS CERTIFICATIONS

La gamma **MLINE** è certificata secondo le norme CE (EN60598-1, EN61000-6-3, EN61000-6-2).

The **MLINE** range is certified according to CE (EN60598-1, EN61000-6-3, EN61000-6-2) standards.

La gamme **MLINE** est conforme aux normes CE (EN60598-1, EN61000-6-3, EN61000-6-2).



La gamma **MLINE** ha ottenuto la certificazione EAC (che ha sostituito la certificazione GOST) con validità estesa ai tre paesi componenti l'Unione Doganale Eurasiatica: Russia, Bielorussia e Kazakistan, con previsioni a breve termine di estensione ad Armenia, Tagikistan e Kirghizistan.

The **MLINE** range also achieved EAC certification (replacing GOST certification) whose validity is extended to the three member countries of the Eurasian Customs Union: Russia, Belarus and Kazakhstan. Shortly to be extended to Armenia, Tajikistan and Kyrgyzstan.

La gamme **MLINE** a également obtenu la certification EAC (qui remplace la marque GOST) avec validité étendue aux trois pays de l'Union Douanière Eurasienne : Russie, Biélorussie et le Kazakhstan (prévision d'extension à court terme à l'Arménie, le Tadjikistan et le Kirghizistan).



MLINE ha ottenuto la certificazione UL per gli Stati Uniti e il Canada con grado di protezione TYPE 4X per i dispositivi luminosi e TYPE 3R per i dispositivi acustici e acustico/luminosi, il più alto nella sua categoria.

MLINE has achieved UL certification for the U.S. and Canada with protection grade TYPE 4X for beacons and TYPE 3R for sounders and beacon/sounders, the highest in its category.

MLINE a obtenu la certification UL pour les Etats-Unis et le Canada, degré de protection TYPE 4X, pour les dispositifs lumineux, et TYPE 3R pour les dispositifs acoustiques et acoustiques/lumineux le plus élevé de sa catégorie.



La gamma **MLINE** FA è conforme alle disposizioni contenute nella direttiva EN54.

MLINE FA range is approved according to regulations stated in the EN54 directive.

La gamme **MLINE** FA est conforme aux prescriptions prévues par la directive EN54.

